



Islām and Peace



Shaykh Professor Dr 'Abd al-Faḍīl al-Qawṣī

Vice President of the World Association for Al-Azhar
Graduates International and the Minister for Religious
Endowment of Egypt.

WAAG UK BRANCH

Islām and Peace



Shaykh Professor Dr ‘Abd al-Faḍīl al-Qawṣī

The Vice President of the World Association for Al-Azhar Graduates International and the Federal Minister for Religious Endowment of the Arab Republic of Egypt.

© The United Kingdom Branch of the World Association for
Al-Azhar Graduates (WAAG UK)

Launched and distributed by
WAAG UK
Eaton Hall
Retford
Nottinghamshire
DN22 0PR
England, United Kingdom

Telephone +44 (0) 1777 706441
Facsimile +44 (0) 1777 711538
Email info@alkaram.org

www.waag-azhar.org

With thanks to Jamia Al-Karam and Al-Karam Publications Ltd.

Allāh's name I begin with, the utmost Kind, the ever Merciful

It is with great pleasure that we present to you the keynote address delivered at the international Gateway to Divine Mercy 2011; Guiding our Actions conference held at the Sheridan Suite in Manchester on Sunday 26 June 2011 by Shaykh Professor Dr ‘Abd al-Faḍīl al-Qawṣī on the topic of ‘Islām and Peace’.

Shaykh Professor Dr ‘Abd al-Faḍīl al-Qawṣī attended the conference on behalf of and as the Senior Delegate of the Grand Imam, Shaykh al-Azhar, Dr Aḥmad al-Ṭayyib.

Bakhtyar H Pirzada al-Azhari
Vice President, WAAG UK



Shaykh Professor Dr 'Abd al-Faḍīl al-Qawṣī during his keynote address at the conference.

Islām and Peace



All praise is for Allāh, Lord of all the worlds. Peace, blessings and salutations be upon the most noble of all the Messengers, our Master Muḥammad, and upon his Family and Companions.

Whosoever studies the holy Qur’ān will realise that among its most frequently occurring words are peace, security, serenity and mercy. Almost every page of this sacred book has mention of a word from amongst these blessed words. These words and meanings, therefore, reveal the true and authentic spirit of Islām, the scope of its principles and its correct message to humanity.

The meaning and significance of these words are not merely specific to human beings alone or their relationships with each other; rather, the words *al-Salām* (Peace), *al-Raḥmah* (Mercy), *al-Raḥmān* (utmost Kind) and *al-Raḥīm* (ever Merciful) are from amongst the names of Allāh, Who Muslims direct their acts of worship towards. For it is He Who created life, the heavens and the earth, and all its creatures as well as the sun, the moon, the planets, the mountains, the trees, the oceans and it is He Who bestowed upon them all peace, security, mercy and serenity.

Moreover, *al-salām* (source of peace) is the most important name of

Paradise which the righteous believers will enter. The holy Qur'ān refers to Paradise as 'the abode of peace', wherein the greeting is also 'peace' and the greatest delight and happiness in it is the attainment of ultimate 'peace'.

Indeed, peace in Islām is a manifold concept and has many levels that are inter-dependent. We shall mention them as follows:

First level:

Inner peace of the human self

This level of peace has a metaphysical transcendent basis. If Allāh is the One God, Who neither begets nor is He begotten; then consequently, the world that this God has created is a world that follows one order and all human beings whom Allāh has created in this universe are the offspring of a single father and a single mother.

Based upon this, Islām rejects that there be any form of conflict within the human self and that the inner self and heart of a person be prone to divisiveness and inner dispersion. Rather, Islām nurtures the human self to become a haven of peace and security and not to be controlled by the desires of selfishness, individualism and egoism. These negative emotions are far from the spirit of Islām. They transform the human being from his true human nature into something savage. One then bases his own happiness on the misery of others and his own satiation and fulfilment on the hunger of others. This is the source of all misery, human misfortunes and destruction. These concepts are alien to the spirit of Islām.

Indeed, Islām has provided a clear cure for such diseases. In the

words of the holy Prophet Muḥammad (Allāh bless him and grant him peace), who said, “None of you truly believes until he wishes for his brother what he wishes for himself.”¹

The holy Prophet Muḥammad (Allāh bless him and grant him peace) presented this remedy long before Kant, the German philosopher, brought forward his philosophical notion of the ‘moral imperative’.²

The happiness of the individual in Islām is not complete unless he is in the midst of a happy society. For social happiness surrounding the individual is a guarantee for the continuity and the deepening of the personal happiness of the individual. In this respect, the holy Prophet Muḥammad (Allāh bless him and grant him peace) said, “He is not a believer who eats satiated whilst his neighbour sleeps hungry.”³ In short, peace within oneself is the very foundation and premise upon which outer peace is based.

Second level:

Peace with others

Once inner peace is achieved in the depths of the human self, then naturally peace with others will follow. One will be at peace with one’s close family, extended family and relatives.

This is one aspect of peace in Islām. For the peace that Islām

¹ Al-Bukhārī (d. 256 AH), *Ṣaḥīḥ al-Bukhārī*, Book of al-Īmān (2), Chapter 7, Ḥadīth 13.

² The moral imperative is a principle originating inside a person’s mind that compels that person to act. It is a kind of categorical imperative, as defined by Immanuel Kant, the German philosopher and anthropologist (1724-1804).

³ Al-Tabrīzī (d. 741 AH), *Mishkāt al-Maṣābīḥ*, Book of al-Adab, Chapter of al-Shafaqah wa’l-Raḥmah ‘ala’l-Khalq (15), Section 3, Ḥadīth 4991.

demands from the individual is not only the care of his wife and children alone, as this care and attention is a natural instinct which human beings and animals share equally. This does not require any moral effort, driving power of will, or an innate causation. However, the peace that is demanded by Islām with others is the peace that requires a strong moral effort, the development of internal motivation and the stimulation of will-power.

The holy Qur'ān's expression of this second level is *dhū'l-arḥām* i.e. the honouring of the womb's connection. This Arabic word has numerous grammatical derivatives. It is a word that refers to the names of Allāh *al-Raḥmān* and *al-Raḥīm*.

It also indicates the quality and attribute of *al-raḥmah* which refers to mercy, sympathy, compassion and charity. Thus, Islām places great emphasis on two matters:

Firstly: It places equal importance upon filial piety and the worship of Allāh. Islām places a great punishment for dishonouring one's parents. Allāh says, "And your Lord has decreed that you shall worship none but Him alone and that you be good to the parents." (*Qur'ān* 17:23)

Secondly: Islām considers peace with the relatives as part of its fundamentals and not merely a minor duty or a passing emotion. Through this, it urges people to avoid individualism and selfishness, as the Qur'ān says, "And worship Allāh and do not associate any partners with Him. And show kindness to parents, and the near kindred, and orphans, and the needy, and the neighbour who is your relative, and the neighbour who is not your relative, and the companion by your side, and the traveller, and

what your right hands own. Surely Allāh does not love the one who is proud and boastful.” (*Qur’ān* 4:36)

This verse encourages peace with all relatives from uncles and aunts, and their sons and daughters to peace with the orphans, neighbours who are relatives and those who are not, companions on a journey and colleagues at work. In fact, peace with every person you sit next to, even if for a moment. Similarly, Islām encourages one to be at peace with the poor, the strangers, the guests, the students, the needy, the servants as well as others.

Islām does not only encourage that one merely acts peacefully with others but also that one acts in a peaceful manner with utmost sincerity and by way of charity (favour).

It is not enough that you deal in a manner of like for like, or in a manner of a buyer and seller; rather, in a manner of mercy, beautiful conduct and character and a heartfelt compassion wide enough to hold the universe together.

Third level:

Peace with animals

An important aspect of peace in Islām is the extension of one’s moral obligation to animals, birds, and plants and to all other animate creatures. In this regard, it suffices to recount three stories that highlight the importance of mercy and peace towards animals:

1. The holy Prophet Muḥammad (Allāh bless him and grant him peace) said, “A man was travelling when he felt thirsty, and so he descended into a well and drank some water from it. When

he emerged, he saw a dog panting and licking the moist mud out of severe thirst. That man assumed that the dog was feeling a similar thirst as he himself had experienced (and therefore, he lowered himself into the well a second time). He filled water into his leather sock, held the leather sock with his mouth and then surfaced from the well and gave the water to the dog. Allāh accepted this deed of his and forgave him (of his sins).” The companions asked, “O Allāh’s Messenger! Will we be rewarded for extending good treatment to animals?” The holy Prophet Muḥammad (Allāh bless him and grant him peace) replied, “There is reward in everything of moist liver (i.e. showing compassion to every living being).”⁴

2. During one journey, the holy Prophet Muḥammad (Allāh bless him and grant him peace) departed to answer the call of nature. Meanwhile, the companions captured two young birds from the offspring of a sparrow. The sparrow began to hover above their heads. When the holy Prophet Muḥammad (Allāh bless him and grant him peace) returned, he said, “Which one of you has caused distress to this sparrow by taking its young? Return them to the sparrow.”⁵
3. The holy Prophet Muḥammad (Allāh bless him and grant him peace) said, “One woman was punished and condemned to Hell because of a cat, as she had tied it up, and consequently, it died of starvation.”⁶

⁴ Al-Bukhārī (d. 256 AH), *Ṣaḥīḥ al-Bukhārī*, Book of al-Musāqāt (42), Chapter 10, Ḥadīth 2403.

⁵ Abū Dāwūd (d. 275 AH), *Sunan Abī Dāwūd*, Book of al-Jihād (15), Chapter 122, Ḥadīth 2677.

⁶ Al-Bukhārī (d. 256 AH), *Ṣaḥīḥ al-Bukhārī*, Book of al-Musāqāt (42), Chapter 10, Ḥadīth 2405.

Fourth level:

Peace with the environment

This level of peace has been ordained by Islām upon the individual in his affairs and interactions with the environment and nature around him. This has numerous forms:

Firstly: Islām urges us to maintain the equilibrium of the universe as it was created by Allāh. Interaction with the environment must be based upon mercy and gentleness. The environment is not the enemy towards which the human being needs to direct the weapons of destruction and evil and it is not merely an object that does not feel; rather, the environment feels human sympathy towards it as well as ill-treatment. In this regard, the Qur’ān states, “Corruption has appeared in the land and the sea because of what the acts of people have brought about.” (*Qur’ān* 30:41)

Secondly: When people exploit the environment, pollute water and air, causing environmental pollution and global warming; Islām considers them guilty of a crime that threatens the peace of the entire universe. Islām considers those who behave in such a manner as committing several sins:

1. A sin against the creation of Allāh Who created everything in the right measure.
2. A sin against the value of ‘beauty’, which is evident everywhere in the universe. The Qur’ān says, “And there is beauty in them for you.” (*Qur’ān* 16:6) And, “Say: Who has forbidden the ornament of Allāh which He brought forth for His servants, and the good things of His provision?” (*Qur’ān* 7:32)

3. A sin against humanity in its present and in its future. When one damages any component of the environment, Islām does not confine his act to a specific time, era or to a single generation; rather, his crime extends to all future generations. Let us ponder: what kind of sin has mankind committed against children, animals, trees and water and can it bear the consequences of such crimes in the near or distant future?

Fifth level:

The understanding of Jihād in Islām

After this short but comprehensive assessment of peace in Islām, you should hopefully understand how Islām is alien to violence, bloodshed, wars and bringing tears to orphans and children. Consequently, you can understand that Jihād in Islām is misunderstood. Jihād is not violence, killing, destruction or aggression against people. In reality, it is a means to counter aggression when the aggression comes from others. Jihād in Islām is indeed a defensive struggle when the Muslims are confronted by onslaught and oppression from others.

Verily, an Islām that commands people to worship the Lord who is *al-Salām* (Peace), and to yearn for Paradise which is *dār al-salām* (the abode of peace), that is a religion that seeks peace for humanity and justice for all people. Islām is a religion and way of life that seeks peace on all levels and in all spheres. It is a religion that has the scope to save humanity from the cruelty of injustice, the loneliness of selfishness and the transgressions of individualism.



الإسلام و السلام



الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف المرسلين سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم.

من يقرأ القرآن الكريم يلحظ أن كلمات السلام، والسلم، والرحمة، والسكينة من أكثر الكلمات التي تُذكر في القرآن الكريم، فلا تكاد تخلو صفحة من صفحات هذا الكتاب المقدس دون أن ترد فيها كلمة من هذه الكلمات المباركة، فهذه المعاني إذن هي التي تعبر تعبيراً صادقاً عن روح الإسلام، وتصور مبادئه ورسالته إلى البشرية أصدق التمثيل.

ولا تقتصر معاني هذه الكلمات ودلالاتها على البشر وحدهم، ولا علاقات البشر فقط، بل إن (السلام) و (الرحمة) و (الرحمن) و (الرحيم) هي من أسماء الله تعالى الذي يتوجه إليه المسلمون بالعبادة، لأنه هو الذي خلق الحياة، وخلق السموات والأرض، وخلق الكائنات من الجبال والشجر والمحيطات والأرض والسماء، وأسبغ عليها معاني السلام، والأمن، والرحمة، والسكينة.

بل إن السلام هو أهم أسماء "الجنة" التي يدخلها المؤمنون الصالحون، فأسم الجنة في القرآن الكريم (دار السلام) والتحية في الجنة هي (السلام)، والسعادة فيها هي (السلام).

لكن السلام في الإسلام يتمثل في عدة مستويات يُبَيَّن بعضها على بعض، ويتأسس بعضها على بعض.

المستوى الأول: هو السلام الداخلي في عمق الذات البشرية:

وهو السلام الذي له أساسه الميتافيزيقي المتعالي، فإذا كان الله تعالى هو الإله الواحد الذي لم يلد ولم يولد: فإن العالم الذي خلقه هذا الإله: عالم يسير على نظام واحد، والبشر الذين خلقهم الله تعالى في هذا الكون ينتمون أيضًا إلى أب واحد، وأم واحدة.

وبناء على هذا فإن الإسلام يرفض أن يكون داخل النفس البشرية أي نوع من الصراع، ولا أن تكون نفس الإنسان أو ذاته الداخلية فريسة للانقسام والتفتت الباطني، بل إن الإسلام يريد أن تكون النفس الإنسانية من الداخل واحة للأمن والسلام، وأن لا تسيطر عليها نوازع الأنانية والفردية وحب الذات، تلك المشاعر التي تحول الإنسان من إنسانيته إلى كائن متوحش يبني سعادته على شقاء الآخرين، وشبعه على جوع الآخرين، فذلك مصدر شقاء البشرية وتعاستها ودمارها، وتلك مفاهيم غريبة عن روح الإسلام، ولقد وضع الإسلام لها العلاج الشافي، وهي قوله صلى الله عليه وسلم (أحب لأخيك ما تحبه لنفسك) وقوله (عامل الناس بما تحب أن يعاملوك به)، وذلك علاج قاله رسول الإسلام قبل أن يقوله الفيلسوف الألماني كانط في فلسفته عن "الواجب الأخلاقي" بزمن طويل.

إن سعادة الإنسان في الإسلام لا تكتمل إلا إذا كانت وسط مجتمع سعيد، فسعادة البشر حول الإنسان الفرد هي التي تضمن له دوام سعادته الشخصية واستمرارها وعمقها، وفي ذلك قال رسول الإسلام صلى الله عليه وسلم (والله لا يؤمن .. من بات شبهان وجاره جائع، ومن بات كاسيا وجاره عريان).

فالسّلام مع النفس إذن: هو (النّوأة) الأولى، و(الذرة) الأساسيّة التي يرتكز عليها سلامه الخارجيّ.

المستوى الثاني:

حين يتوفّر السّلام الداخليّ في عمق الذات البشريّة يكون من الطّبيعيّ أن يكون الإنسان سلاماً مع أسرته الصّغيرة، ثمّ مع أسرته الكبيرة من الأقارب أو من يسمّمهم الإسلام (ذوي الأرحام).

وهنا تكمن أحد جوانب السّلام في الإسلام، فالسّلام الذي يتطلّبه الإسلام من الفرد ليس فقط رعاية زوجته وأبنائه وحدهم، لأنّ هذه الرعاية متطلّبات فطريّة يؤدّيها الإنسان والحيوان تلبيةً للغريزة الفطريّة على درجة واحدة، ولا تحتاج إلى جهد أخلاقيّ، أو إرادة دافعة، أو باعثٍ داخليّ، لكنّ السّلام الذي يتطلّبه الإسلام مع الناس إنّما هو السّلام الذي يحتاج إلى بذلّ الجهد الأخلاقيّ، وتنمية الباعث الداخليّ، وتحفيز الإرادة الذاتيّة.

ويلفت النظر هنا: التعبير القرآنيّ عن هذا المستوى الثاني، وهو (ذوو الأرحام)، وهذا اللفظ العربيّ يرتبط بعدة جذور لغويّة اشتقاقية، فهو لفظ يشير إلى أسم الله تعالى (الرحمن والرحيم)، كما يشير إلى صفة (الرحمة) التي تعني العطف، والشفقة، والإحسان.

والإسلام هنا يحرص على أمرين:

أولها: أن يجعل البرّ بالوالدين مساوياً في الأهميّة لعبادة الله تعالى نفسه، ويرتب على عقوبتهما أشدّ العقوبات " وَقَضَىٰ رَبُّكَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا".

ثانيهما: أن الإسلام يجعل السلام مع الأقارب جزءاً من كيان الإسلام نفسه، وليس مجرد واجب جانبي، أو شعور ثانوي.

ولا أجد في هذه النقطة ما يركز نظرة الإسلام إلى السلام مع الدوائر الإنسانية المحيطة بالإنسان المفرد، وهي النظرة التي تخرج الإنسان من دائرة الفردية الضيقة، ودائرة الأنانية المدمرة: أصرح من قوله تعالى " وَاعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَبِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينِ وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَالْجَارِ الْجُنُبِ وَالصَّاحِبِ بِالْجَنبِ وَابْنِ السَّبِيلِ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ " (النساء . 35).

فهذه الآية الكريمة تشمل السلام مع كل الأقارب من الأعمام، والأخوال، وأبناءهم وبناتهم، كما يشمل السلام مع (اليتامى) وتشمل الجيران والأقرباء والجيران الأبعد، كما يشمل السلام مع الرفقاء في السفر والشركاء في العمل، بل السلام مع كل من جلست معه، ولو للحظات قليلة، وكذلك تشمل السلام مع الغرباء والأجانب والضيوف، وطلاب العمل، والفقراء، كما تشمل السلام مع الخدم، وكل من يساعد الإنسان في أداء العمل.

ويلفت النظر أكثر أن الإسلام يطالب الناس أن يعاملوا هذه الفئات ليس بالسلام وحده، بل بالسلام، والإحسان معاً، ولا يكفي بأن يتعاملوا فقط معاملة المثل بالمثل، ولا معاملة البائع والمشتري، بل معاملة الرحمة وحسن الخلق، والعاطفة القلبية التي تسع الكون بأسره.

المستوى الثالث: السلام مع الحيوان

في هذا المجال يكفي أن نتذكر ثلاث قصص تبرز الرحمة بالحيوان، والسلام في معاملته.

القصة الأولى: تلك القصة التي حكاها الرسول صلى الله عليه وسلم لأصحابه عن ذلك الرجل الذي كان يسير في صحراء قاحلة، وكاد العطش أن يقتله، ثم وجد بئراً في تلك الصحراء، فنزل إليها، وشرب منها، ثم خرج، وعند خروجه رأى كلباً يلهث من شدة العطش، فأشفق عليه، ونزل إلى البئر مرة أخرى، فملاً حُفَّهُ، أو حذاءه، ثم صعد به إلى الكلب، فأمسكه، وقربه من فمه وسقاه الماء حتى ارتوى، فمدح الرسول ذلك الرجل، بل إنه ذكر أن الله تعالى شكر له فعله هذا، وغفر له ذنوبه جزاء رحمته بالحيوان.

أما القصة الثانية: فهي أن النبي صلى الله عليه وسلم كان مسافراً مع أصحابه، فوجدوا طائراً قد ولد طائرين صغيرين رضيعيين، فأنزع بعض الصحابة أحد هذين الرضيعيين، فلما علم الرسول بذلك غضب وقال (من أحزن هذا الطائر فأخذ منه رضيعه..ردوه إليه).

أما القصة الثالثة: فقد رواها الرسول صلى الله عليه وسلم عن امرأة حبست قطعها في مكان موحش، فلم تتركها تخرج لتبحث عن طعام، ولم تقدم لها طعاماً لتعيش به، والرسول يخبر صحابته بأن هذه المرأة ستدخل النار لأنها عاملت تلك القطعة بقسوة وغلظة.

أما المستوى الرابع:

فهو السلام الذي يفرضه الإسلام على الإنسان في تعامله مع البيئته، وهو يتمثل في عدة جوانب.

أولها: حرص الإسلام على التوازن الكوني الذي أودعه الله تعالى في قلب الكون، فالتعامل مع البيئته يجب أن يكون بالرحمة والرفق، إن البيئته في الإسلام ليست عدواً

يوجه الإنسان إليه أسلحة الدمار والشر، وليست مجرد كائنات جمادية لا تحس، بل إن البيئة تحس بإحسان البشر إليها، كما تتألم لإساءتهم لمعاملتها، وفي هذا يقول القرآن الكريم "ظَهَرَ الْفَسَادُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ بِمَا كَسَبَتْ أَيْدِي النَّاسِ" (سورة الروم 41).

ثانها: إن الإنسان حين يعتدي على الزهرة الرقيقة أو الشجرة الجميلة، أو يلوث نبع الماء الصافي، أو يفسد الهواء الذي تكون به الحياة، وحين ينتج عن صناعاته وأبخرته ودخانها: التلوث البيئي، أو الاحتباس الحراري، فإنه في نظر الإسلام . يرتكب عدة خطايا تدمر السلام مع الكون كله:

أولها: خطيئته ضد صنع الله تعالى الذي أتقن كل شيء.

ثانها: خطيئته ضد قيمة "الجمال" الذي يتجلى في كل جانب من جوانب الكون، حيث يقول القرآن "وَلَكُمْ فِيهَا جَمَالٌ" (النحل) " قُلْ مَنْ حَرَّمَ زِينَةَ اللَّهِ الَّتِي أَخْرَجَ لِعِبَادِهِ وَالطَّيِّبَاتِ مِنَ الرِّزْقِ".

ثالثا: خطيئته ضد الإنسانية في حاضرها ومستقبلها، إن الذي يفسد شيئا في مكونات البيئة في الإسلام لا تقف خطيئته عند عصر معين، أو جيل واحد فقط، بل تتعدى جريمته إلى أجيال المستقبل جميعًا، فما هو الذنب أو الخطيئة التي ارتكبتها البشرية في أطفالها وحيواناتها، وشجرها وماءها حتى تتحمل الآثار الضارة لتلك الجريمة في المستقبل القريب أو البعيد؟

المستوى الخامس: مفهوم الجهاد في الإسلام

إنكم تستطيعون بعد هذا العرض الموجز للسلام في الإسلام أن تدركوا كيف ينفر الإسلام من العنف، ومن الدماء، ومن الحروب، ومن بكاء اليتامى والأطفال.

أنكم تستطيعون . بعد هذا العرض . للسلام في الإسلام أن تدركوا بأنفسكم أن الجهاد في الإسلام قد فهم خطأ، فهو ليس عنفا، وليس قتلا، وليس دمارًا، وليس اعتداء على البشر، وإنما هو رد للعدوان حين يكون العدوان من الآخرين، إن الجهاد في الإسلام هو جهاد الدفاع عن النفس، حين تعرض المسلمون للاعتداء والظلم من الآخرين.

إن الإسلام الذي يأمر البشر بعبادة الإله الذي هو "السلام"، والذين يشتاقون إلى الجنة التي هي "دار السلام" هو دين ينشد الأمن للبشرية، والعدل لبني الإنسان جميعًا. إنه الدين الذي ينشد السلام في جميع الاتجاهات وعلى جميع المستويات، إنه الدين الذي يمثل واحة البشرية التي تنقذها من قسوة الظلم، ووحشة الأنانية، ومساوئ الفردية.



